CHAN 9798 Front.qxd 24/8/07 10:53 am Page 1

CHAN 9798

Míċeál O'Rourke

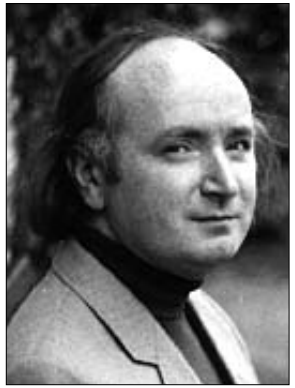
CHANDOS

PINTO

Piano Music

Míċeál O'Rourke *piano*

CHAN 9798 BOOK.qxd 24/8/07 10:54 am Page 2



Míċeál O'Rourke

George Frederick Pinto (1785–1806)

		Fantasia and Sonata in C minor	**13:26**
		in c-Moll · ut mineur	
1	I	Fantasia: Adagio con espressione e poco ad libitum – Allegro con spirito –	4:42
2	II	Adagio – Fugato –	2:48
3	III	Sonata: Grave con espressione –	1:24
4	IV	Allegro	4:34
5		**Minuetto in A flat major**	**1:57**
		in As-Dur · la bémol majeur	
		Grand Sonata in E flat minor, Op. 3 No. 1	**17:52**
		in es-Moll · mi bémol mineur	
6	I	Allegro moderato con espressione	9:22
7	II	Adagio con giusto	4:16
8	III	Allegro con brio	4:12
		Grand Sonata in A major, Op. 3 No. 2	**16:27**
		in A-Dur · la majeur	
9	I	Allegro moderato	7:44
10	II	Poco adagio affettuoso	4:44
11	III	Rondo: Molto allegro con spirito	3:55
12		**Rondo in E flat major**	**5:22**
		in Es-Dur · mi bémol majeur	

CHAN 9798 BOOK.qxd 24/8/07 10:54 am Page 4

		Grand Sonata in C minor	**17:37**
		in c-Moll · ut mineur	
13	I	Allegro espressivo con fuoco e risoluto	7:40
14	II	Poco adagio, tranquillo, legato, e con espressione	3:57
15	III	Rondo: Molto allegro agitato con fuoco e con espressione	5:58
16		**Rondo on an Irish Air, 'Cory Owen'**	**4:38**
			TT 77:51

Míċeál O'Rourke piano

Pinto: Piano Music

The classical period tended to foster musical prodigies. One of the most remarkable was George Frederick Pinto (1785–1806). His genius did not manifest itself quite so early in life as that of Mozart, Samuel Wesley, or William Crotch, but his achievement as a teenage composer rivalled that of Schubert or Mendelssohn. On his death at the age of twenty his teacher, Johann Peter Salomon (who had been Haydn's London impresario), remarked that 'if he had lived and been able to resist the allurements of society, England would have had the honour of producing a second Mozart'.

Pinto was one of the boldest and most innovative composers of his time. His harmonies and his idiomatic writing for the piano often seem to anticipate the Romantic school. Yet his music has only gradually become known in the last forty years. His extant compositions include several fine works for violin, a score of songs, and fifteen works for piano solo. The complete piano pieces were published in 1985 in *The London Pianoforte School*, Vol. 14, edited by Nicholas Temperley. The most important of them are included on this disc.

He was born in London in 1785. Of his father nothing is known but the name, Samuel Saunders. The boy's surname and upbringing reflect the family of his mother, Julia Pinto. Her father was the prominent London violinist Thomas Pinto (1714–83), and her mother, Sibylle Groneman, was a member of a German family of musicians.

George's father died when he was young, and the task of bringing him up was shared between his mother and his grandfather's second wife (now widowed), the singer Charlotte Brent. Both ladies were musicians (Julia Saunders had even published a composition), and they surely gave the boy every chance to develop his talents. He was equally skilled at the violin and the piano, and had begun playing in public at the age of eleven. For eight years he appeared in London and provincial concerts, most often taking the solo part in violin concertos (including at least one of his own) but occasionally playing the piano. On 10 March

1800, Salomon's concert included a 'Sonata Concertante, Piano Forte and Violin, Master Field and Master Pinto', perhaps one of those he later published.

The two **Grand Sonatas, Op. 3**, were published in 1801, when Pinto was sixteen. Showing some influence of recently published sonatas by an established London musician, John Baptist Cramer (1771–1858), they far surpass their models in originality and emotional range. The first, in the outlandish key of E flat minor, has two outer movements of storm and turbulence surrounding a classically serene *Adagio* in A flat major. The second could not be more different, both in its key (A major) and in its mood of relaxed pastoral lyricism. The lilting themes of the first movement frequently bring Schubert to mind, while the middle portion of the slow movement looks further ahead to Schumann. In the final Rondo there are patches of excitement to relieve the calm.

Less than a year later Pinto published his **Grand Sonata in C minor**, this time dedicated to his friend and fellow-pupil John Field (1782–1837), whom he had just seen for the last time before Field's departure for Russia. The opening sounds strong and formal, but almost at once there is a prophecy of Schubert in the sudden plunge to D flat major, reinforced by other colourful modulations in the course of the movement. As in Op. 3 No. 1, Pinto chooses the dominant major for his quiet slow movement, but in the concluding Rondo, perhaps the most satisfying movement in any of the sonatas, his fullest emotional intensity returns with the tonic minor key.

Apart from three relatively light sonatas (Op. 4) based on Scotch airs and popular dances, the only other sonata Pinto wrote for piano solo was left unfinished on his death, apparently linked to a fantasia in the same key, C minor. This **Fantasia and Sonata in C minor** was completed by Joseph Woelfl (1772–1812), assembled and edited by Samuel Wesley (1766–1837), who declared himself happy to 'perpetuate the posthumous Fame of so great a Genius', and published by Pinto's mother in 1807 or 1808. It is remarkable in having all its movements in minor keys: the darkness is relieved only by Woelfl's C-major conclusion. An *Adagio* introduction recalls the mood of Mozart's fantasias in the same key, and of Beethoven's Sonata *pathétique*. It leads into a stormy *Allegro* in G minor, followed by a fugue that demonstrates Pinto's devotion to the music of J.S. Bach, then scarcely known in England. What follows is labelled 'Sonata', but consists only of another slow introduction leading to a *sonata-allegro*; Woelfl completed the latter, but Pinto may well have intended to write two more movements.

The three shorter pieces all, in different ways, show Pinto's distinctive qualities. None of them can be dated with confidence. The **Rondo in E flat** and the **Minuetto in A flat** were printed in *The Harmonicon* in 1827 and 1824 respectively, from manuscripts probably acquired from the composer's mother. The Rondo, with a delightful main melody, is among the more 'classical' of Pinto's works, but the second episode gives a taste of his more romantic style with its insistent triplet figuration. The *Minuetto* is a charming trifle, with a colourful modulation near the end.

The **Rondo on an Irish Air, 'Cory Owen'**, was most likely published in 1801, because the tune, which is still very familiar today, first became popular when it was used in the pantomime called *Harlequin-Amulet* in December 1800. (Field also wrote a rondo on the same tune.) The episodes between statements of the tune stray a long way from it in mood and style, and show early examples of Pinto's fiery passage-work and his harmonic surprises.

© 2000 Nicholas Temperley

Míćeál O'Rourke leads a busy career as a solo pianist and is a frequent soloist with leading symphony and chamber orchestras. His extensive repertoire of more than fifty piano concertos embraces practically the entire standard repertory and also such rarities as concertos by Szymanowski, Field, Britten, Respighi and Lutoslawski. For outstanding Chopin performances Míćeál O'Rourke was awarded the Frédéric Chopin Medal by the Polish Artists' Guild and he has toured several times in Poland as guest of the Frédéric Chopin Society of Warsaw. His festival appearances include St Petersburg, Paris, the Robecco Festival at the Amsterdam Concertgebouw, the Wexford Festival and the Festival in Great Irish Houses. Míćeál O'Rourke's recordings on Chandos include solo recitals of Chopin, Schumann, Debussy and Michele Esposito, and his series of eight best-selling discs featuring the music of John Field has won several coveted prizes: *Classic CD* Special Award, *Disques de l'Année* of *Le Monde de la Musique* (France), and five *Penguin Guide Awards*.

Pinto: Klaviermusik

Die Epoche der Klassik neigte dazu, musikalische Wunderkinder zu produzieren. Eines der bemerkenswertesten unter diesen war George Frederick Pinto (1785–1806). Sein Genie zeigte sich zwar nicht ganz so früh wie bei Mozart, Samuel Wesley oder William Crotch, doch seine Leistungen als jugendlicher Komponist lassen sich durchaus mit denen von Schubert oder Mendelssohn vergleichen. Anläßlich seines Todes im Alter von 20 Jahren äußerte sein Lehrer Johann Peter Salomon (der Haydns Londoner Impresario gewesen war) die Meinung, daß, "wenn er länger gelebt hätte und den Lockungen der Gesellschaft hätte widerstehen können", England die Ehre zuteil geworden wäre, einen zweiten Mozart hervorzubringen.

Pinto war einer der kühnsten und innovativsten Komponisten seiner Zeit. Seine Harmonik und die idiomatische Behandlung des Klaviers scheinen häufig die romantische Schule vorwegzunehmen. Trotzdem ist seine Musik erst in den vergangenen vierzig Jahren allmählich bekannt geworden. Sein erhaltenes Oeuvre umfaßt mehrere wertvolle Kompositionen für Violine, etwa zwanzig Lieder und fünfzehn Werke für Klavier solo. Die vollständigen Klavierwerke wurden 1985 von Nicholas Temperley als Band 14 der *London Pianoforte School* veröffentlicht. Von diesen wurden die bedeutendsten auf der vorliegenden CD eingespielt.

George Frederick Pinto wurde 1785 in London geboren. Von seinem Vater Samuel Saunders ist nur der Name bekannt. Der Name des Jungen wie auch seine Erziehung verweisen auf die Familie der Mutter, Julia Pinto, deren Vater der bekannte Londoner Violinist Thomas Pinto (1714–1783) war und deren Mutter, Sibylle Groneman, einer deutschen Musikerfamilie entstammte.

George verlor seinen Vater schon in jungen Jahren und wurde von seiner Mutter und der bereits verwitweten zweiten Frau seines Großvaters, der Sängerin Charlotte Brent, aufgezogen. Beide Frauen waren Musikerinnen (Julia Saunders hatte sogar eine eigene Komposition veröffentlicht) und boten dem Jungen sicherlich jede mögliche Chance, sein Talent zu entwickeln. Er beherrschte die Violine und das Klavier gleichermaßen und begann im Alter von 11 Jahren öffentlich aufzutreten. Acht Jahre lang konzertierte er in London und der Provinz, wobei er meist den Solopart in Violinkonzerten übernahm (darunter auch mindestens eines eigener Komposition), doch gelegentlich ließ er sich auch auf dem Klavier hören. Ein von Salomon veranstaltetes Konzert am 10. März 1800 enthielt eine "Sonata Concertante, Piano Forte and Violin, Master Field and Master Pinto"; vielleicht handelte es sich hier um eines der später veröffentlichten Stücke.

Die beiden **Grand Sonatas, op. 3** wurden 1801 veröffentlicht, als Pinto sechzehn Jahre alt war. Sie zeigen den Einfluß einiger kurz zuvor publizierter Sonaten des etablierten Londoner Musikers John Baptist Cramer (1771–1858), gehen in ihrer Originalität und Ausdrucksstärke jedoch weit über ihre Vorbilder hinaus. In der ersten Sonate, die in der entlegenen Tonart es-Moll steht, umrahmen zwei stürmisch bewegte Ecksätze ein klassisch-heiteres *Adagio* in As-Dur. Die zweite Sonate könnte sowohl in ihrer Tonart (A-Dur) als auch in ihrer Stimmung ruhig-pastoraler Lyrik kaum verschiedener sein. Die beschwingten Themen des ersten Satzes erinnern wiederholt an Schubert, während der Mittelteil des langsamen Satzes bereits auf Schumann vorausdeutet. Im abschließenden Rondo unterbrechen einige bewegtere Passagen die ruhige Grundstimmung.

Weniger als ein Jahr später veröffentlichte Pinto seine **Grand Sonata in c-Moll**, die er seinem Freund und Mitschüler John Field (1782–1837) widmete, den er kurz vor dessen Abreise nach Rußland zum letzten Mal gesehen hatte. Der Satzbeginn klingt kraftvoll und förmlich, doch dann taucht mit dem plötzlichen Wechsel nach Des-Dur unvermittelt eine Ahnung des Geistes Schuberts auf, die im weiteren Verlauf des Satzes durch weitere kühne Modulationen noch verstärkt wird. Wie auch in der Sonate op. 3 Nr. 1 wählt Pinto für den ruhigen langsamen Satz die Tonart der Durdominante, doch in dem abschließenden Rondo – vielleicht dem gelungensten Satz in seinem gesamten Sonatenschaffen – kehrt er mit großer emotionaler Intensität zur Molltonika zurück.

Abgesehen von drei recht leichten Sonaten (op. 4), die Themen aus schottischen Airs und volkstümlichen Tänzen verarbeiten, schrieb Pinto nur noch eine weitere Klaviersonate, die bei seinem Tod unvollendet blieb und anscheinend mit einer in der gleichen Tonart c-Moll stehenden

Fantasie verbunden ist. Diese **Fantasie und Sonate in c-Moll** wurde von Joseph Woelfl (1772–1812) zuende komponiert, von Samuel Wesley (1766–1837), der sich glücklich schätzte, "den postumen Ruhm eines solch großen Genies zu verewigen", für den Druck vorbereitet und 1807 oder 1808 von Pintos Mutter veröffentlicht. Eine Besonderheit des Werks ist, daß alle Sätze in Molltonarten stehen; erst der von Woelfl komponierte C-Dur-Schluß löst die düstere Stimmung auf. Das einleitende *Adagio* erinnert an die Stimmung von Mozarts *Fantasien* in derselben Tonart wie auch an Beethovens Sonate *pathétique*. Darauf erklingt ein stürmisches *Allegro* in g-Moll, gefolgt von einer Fuge, die Pintos Verehrung der seinerzeit in England noch kaum bekannten Musik J. S. Bachs verrät. Der anschließende Teil ist zwar als "Sonata" bezeichnet, besteht jedoch nur aus einer weiteren langsamen Einleitung, die in ein *Sonaten-Allegro* mündet; dieser letzte Satz wurde von Woelfl vollendet, doch es ist durchaus möglich, daß Pinto noch zwei weitere Sätze folgen lassen wollte.

Die drei kürzeren Kompositionen zeigen jede auf ihre Weise die besonderen Eigenschaften von Pintos Musik. Keines dieser Stücke ist sicher datierbar. Das **Rondo in Es-Dur** und das **Minuetto in As-Dur** wurden 1827 bzw. 1824 in *The Harmonicon* veröffentlicht; als Vorlagen dienten wahrscheinlich Handschriften aus dem Besitz der Mutter des Komponisten. Das Rondo zählt mit seiner bezaubernden Hauptmelodie zu den eher "klassischen" Werken Pintos, wobei die zweite Episode mit ihrer beharrlichen Triolenfiguration bereits eine Kostprobe seines romantischen Stils gibt. Das *Minuetto* ist eine charmante Miniatur, die zum Ende hin in farbenprächtige Modulationen mündet.

Das **Rondo über ein irisches Air, "Cory Owen"** wurde wahrscheinlich 1801 veröffentlicht, denn die – heute noch sehr geläufige – Melodie wurde zuerst im Dezember 1800 durch ihre Verwendung in der Pantomime *Harlequin-Amulet* bekannt. (Auch Field schrieb ein Rondo über diese Melodie.) Die zwischen den Wiederholungen der Melodie liegenden Episoden entfernen sich in Stimmung und Stil sehr weit von dieser und enthalten frühe Beispiele von Pintos temperamentvollem Passagenwerk und überraschenden harmonischen Wendungen.

© 2000 Nicholas Temperley

Übersetzung: Stephanie Wollny

Míċeál O'Rourke ist ein vielbeschäftiger Solopianist und tritt als Solist häufig mit führenden Sinfonie- und Kammerorchestern auf. Sein umfangreiches Repertoire von mehr als fünfzig Klavierkonzerten deckt praktisch das gesamte Standardrepertoire ab, und obendrein Raritäten wie Konzerte von Szymanowski, Field, Britten, Respighi und Lutoslawski. Für seine ausgezeichneten Chopin-Darbietungen wurde Míċeál O'Rourke mit der Frédéric-Chopin-Medaille des polnischen Künstlerverbandes ausgezeichnet, und er war als Gast der Warschauer Frédéric-Chopin-Gesellschaft merhmals in Polen auf Tournee. Zu seinen Festspielauftritten zählen solche in St. Petersburg und Paris, beim Robecco-Festival im Amsterdamer Concertgebouw, beim Wexford Festival und beim Festival in Great Irish Houses. Zu Míċeál O'Rourkes Einspielungen für Chandos gehören Soloprogramme mit Werken von Chopin, Schumann, Debussy und Michele Esposito, und für seine insegsamt acht CD-Bestseller mit Musik von John Field hat er mehrere begehrte Preise erhalten: den Sonderpreis der Zeitschrift *Classic CD*, mehrere *Disques de l'Année* von *Le Monde de la Musique* (Frankreich) und fünf *Penguin Guide Awards*.

Pinto: Musique pour piano

L'ère classique a engendré l'apparition de nombreux prodiges dans le domaine musical. L'un des plus remarquables est George Frederick Pinto (1785–1806). Son génie ne s'est pas manifesté aussi tôt que celui de Mozart, de Samuel Wesley ou de William Crotch, mais les œuvres qu'il a écrites pendant son adolescence ont rivalisé avec celles de Schubert ou de Mendelssohn. A sa mort, à l'âge de vingt ans, son professeur, Johann Peter Salomon (qui était l'imprésario de Haydn à Londres), lança la remarque suivante: "S'il avait vécu et s'il avait su résister aux charmes de la société, l'Angleterre aurait eu l'honneur de produire un second Mozart."

Pinto a été l'un des compositeurs les plus audacieux et les plus novateurs de son temps. Ses harmonies et son écriture idiomatique pour le piano semblent souvent anticiper l'école romantique. Cependant, sa musique ne commença à être appréciée progressivement qu'au cours de ces quarante dernières années. Parmi les œuvres qui nous sont parvenues figurent plusieurs belles pièces pour violon, un recueil de mélodies, et quinze œuvres pour piano seul. La totalité des pièces pour piano a été publiée en 1985 dans *The London Pianoforte School*, volume 14, dans une édition préparée par Nicholas Temperley. Les plus importantes sont enregistrées sur ce disque.

Né à Londres en 1785, on ne sait rien de son père, si ce n'est qu'il s'appelait Samuel Saunders. L'enfant doit son nom de famille et son éducation à la famille de sa mère, Julia Pinto, dont le père était l'éminent violoniste londonien Thomas Pinto (1714–1783), et dont la mère, Sibylle Groneman, appartenait à une famille de musiciens allemands.

Après avoir perdu son père dans son enfance, George Pinto fut élevé par sa mère et par la deuxième femme de son grand-père (qui était devenue veuve), la chanteuse Charlotte Brent. Ces deux femmes étaient musiciennes (Julia Saunders avait même publié une œuvre de sa composition) et elles donnèrent sûrement à l'enfant toutes les chances de développer son talent. Aussi doué pour le violon que pour le piano, il commença à jouer en public à l'âge de onze ans. Pendant huit ans, il se produisit en concert à Londres et en province, tenant le plus souvent la partie soliste dans des concertos pour violon (notamment dans au moins un de ses propres concertos), mais jouant occasionnellement du piano. Au programme du Concert Salomon du 10 mars 1800 figurait une "Sonate Concertante, Piano Forte and Violin, Master Field and Master Pinto", peut-être l'une de celles qu'il publia par la suite.

Les deux **Grandes Sonates, op. 3**, parurent en 1801; Pinto avait alors seize ans. Elles reflètent l'influence de sonates que venait de publier un musicien londonien confirmé, John Baptist Cramer (1771–1858), mais surpassent de loin leurs modèles en originalité et en portée émotionnelle. La première, dans l'étrange tonalité de mi bémol mineur, comporte deux mouvements externes qui reflètent la tempête et la turbulence, et entourent un *Adagio* à la sérénité classique en la bémol majeur. La seconde sonate ne pourrait différer davantage de la première, à la fois dans sa tonalité (la majeur) et dans son atmosphère de lyrisme pastoral détendu. Les thèmes rythmés du premier mouvement font souvent penser à Schubert, alors que le milieu du mouvement lent laisse entrevoir Schumann. Dans le Rondo final, des touches d'excitation dissipent le calme.

Moins d'un an plus tard, Pinto publia sa **Grande Sonate en ut mineur**, dédiée cette fois à son ami et compagnon d'études John Field (1782–1837), qu'il venait de voir pour la dernière fois avant le départ de Field pour la Russie. Le début de cette œuvre semble puissant et formel, mais fait presque aussitôt place à quelque chose qui annonce Schubert, avec un plongeon soudain en ré bémol majeur, renforcé par d'autres modulations colorées au cours du mouvement. Comme dans l'op. 3 no 1, Pinto choisit la dominante majeure pour ce mouvement lent calme, mais dans le Rondo final, qui est peut-être le mouvement le plus satisfaisant de toutes ses sonates, son intensité émotionnelle revient dans sa plénitude avec la tonique mineure.

A l'exception de trois sonates relativement légères (op. 4), qui reposent sur des danses populaires et des airs écossais, la seule autre sonate pour piano que Pinto ait écrite est restée inachevée à sa mort; elle est apparemment liée à une fantaisie dans la même tonalité, ut mineur. Cet ensemble **Fantaisie et Sonate en ut mineur** a été complété par Joseph Woelfl (1772–1812), réuni et édité par Samuel Wesley (1766–1837), qui s'est déclaré heureux de "perpétuer la renommée posthume d'un si grand génie", et publié par la mère de Pinto

en 1807 ou 1808. Il possède cette caractéristique remarquable d'avoir tous ses mouvements écrits dans des tonalités mineures: le côté sombre ne s'éclaircit qu'avec la conclusion en ut majeur de Woelfl. L'*Adagio* initial rappelle l'atmosphère des fantaisies de Mozart dans la même tonalité et la Sonate "pathétique" de Beethoven. Il mène à un *Allegro* orageux en sol mineur, suivi d'une fugue qui démontre la dévotion de Pinto pour la musique de J.S. Bach, à peine connu à cette époque en Angleterre. Ce qui suit est intitulé "Sonate", mais se compose seulement d'une autre introduction lente menant à un *allegro* de sonate; Woelfl a complété ce dernier, mais il se pourrait fort bien que Pinto ait eu l'intention d'écrire encore deux autres mouvements.

Les trois courtes pièces font toutes ressortir, de façons différentes, les qualités distinctives de Pinto. Aucune ne peut être datée avec certitude. Le **Rondo en mi bémol** et le **Minuetto en la bémol** ont été imprimés dans *The Harmonicon*, respectivement en 1827 et en 1824, à partir de manuscrits probablement communiqués par la mère du compositeur. Le Rondo, avec son agréable mélodie principale, compte parmi les œuvres plus "classiques" de Pinto, mais le second épisode donne un avant-goût de son style plus romantique avec sa figuration insistante en triolets. Le *Minuetto* est une charmante petite pièce, dotée d'une modulation colorée vers la fin.

Le **Rondo sur un air irlandais, "Cory Owen"**, a été probablement publié en 1801, car cet air, qui est encore très connu de nos jours, est devenu populaire lorsqu'il a été utilisé dans la pantomime intitulée *Harlequin-Amulet* en décembre 1800. (Field a également composé un rondo sur cet air.) Les épisodes qui se situent entre les expositions de l'air s'en écartent beaucoup quant à l'atmosphère et au style, et montrent les premiers exemples des traits enflammés et des surprises harmoniques de Pinto.

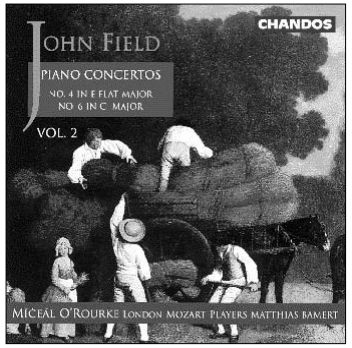
© 2000 Nicholas Temperley
Traduction: Marie-Stella Pâris

Míċeál O'Rourke mène une importante carrière de pianiste récitaliste, et se produit fréquemment en soliste avec les plus grands orchestres symphoniques et orchestres de chambre. Son vaste répertoire compte plus de cinquante concertos couvrant presque tout le répertoire standard, mais également des concertos aussi rares que ceux de Szymanowsky, Field, Britten, Respighi et Lutoslawski. Pour ses interprétations exceptionnelles des œuvres de Chopin Míċeál O'Rourke a reçu la Médaille Frédéric Chopin de la Guilde des Artistes Polonais, et il a effectué plusieurs tournées en Pologne à l'invitation de la Société Chopin de Varsovie. Il s'est produit dans le cadre des festivals de Saint-Pétersbourg, Paris, Robecco (au Concertgebouw d'Amsterdam), Wexford et dans le Festival des Grandes Demeures d'Irlande. Pour Chandos, Míċeál O'Rourke a enregistré des récitals Chopin, Schumann, Debussy et Michele Esposito. Sa série de huit disques consacrés à la musique de John Field a remporté un très grand succès et de nombreux prix importants: *Classic CD Special Award*, Disques de l'Année du magazine français *Le Monde de la Musique*, et cinq *Penguin Guide Awards*.

CHAN 9798 BOOK.qxd 24/8/07 10:54 am Page 16

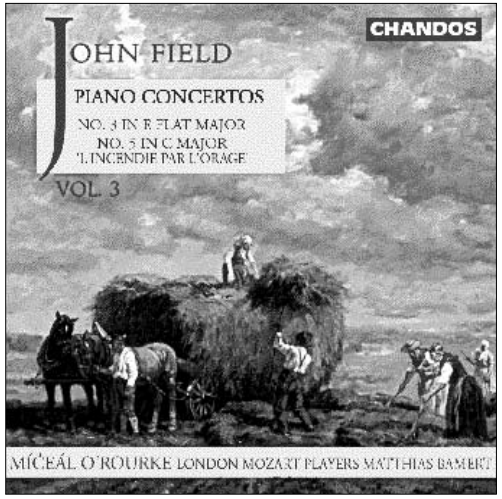
Also available

Field
Piano Concertos
No. 1 in E flat major
No. 2 in A flat major
CHAN 9368



Field
Piano Concertos
No. 4 in E flat major
No. 6 in C major
CHAN 9442

Also available



Field
Piano Concertos
No. 3 in E flat major
No. 5 in C major, 'L'incendie par l'orage'
CHAN 9495

CHAN 9798 BOOK.qxd 24/8/07 10:54 am Page 18

Also available

Field
Piano Concerto No. 7 in C
Music for piano and strings
CHAN 9534

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 20-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producer & engineer Gary Cole
Editor Peter Newble
Recording venue St George's, Brandon Hill, Bristol: 19–21 January 1999
Front cover *In the Conservatory* (*The Rivals*) c. 1875–8 by Jacques Joseph Tissot (1836–1902)
Back cover Photograph of Míceál O'Rourke by Keith Saunders
Design Sean Coleman
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Genevieve Helsby
℗ 2000 Chandos Records Ltd
© 2000 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9798 Inlay.qxd 24/8/07 10:57 am Page 1

20 bit

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9798**

George Frederick Pinto (1785–1806)

1 - 4	Fantasia and Sonata in C minor	13:26
5	Minuetto in A flat major	1:57
6 - 8	Grand Sonata in E flat minor, Op. 3 No. 1	17:52
9 - 11	Grand Sonata in A major, Op. 3 No. 2	16:27
12	Rondo in E flat major	5:22
13 - 15	Grand Sonata in C minor	17:37
	premiere recording	
16	Rondo on an Irish Air, 'Cory Owen'	4:38
		TT 77:51

Míčeál O'Rourke piano

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

(LC) 7038

℗ 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

PINTO: PIANO MUSIC - Míčeál O'Rourke

CHANDOS
CHAN 9798

PINTO: PIANO MUSIC - Míčeál O'Rourke

CHANDOS
CHAN 9798